

v spolupráci s partnermi uvádza projekt cezhraničnej spolupráce
Medzinárodné partnerstvo mládežníckeho športu
International Youth Sport Partnership

Výzva na predkladanie cenových ponúk na predmet zákazky
„Publicita projektu Medzinárodné partnerstvo mládežníckeho
športu – International Youth Sport Partnership:
Tvorba, údržba web stránky
a aplikácia virtuálny športový sprievodca“
(určenie predpokladanej hodnoty zákazky)

PREAMBULA

Výzva na predkladanie cenovej ponuky slúži na určenie predpokladanej hodnoty zákazky a nevedie k uzavretiu zmluvy. Predbežná cenová ponuka bude výhradne slúžiť k určenie predpokladanej hodnoty zákazky a nemôže byť použitá na žiadny iný účel. Záujemca nebude svojou cenovou ponukou žiadnym spôsobom viazaný.

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

- 1.1 Názov:** AKADEMIK TU KOŠICE
- 1.2 IČO:** 35512644
- 1.3 DIČ:** 2021353499
- 1.4 Poštová adresa:** Watsonova 4a, 040 01 Košice
- 1.5 Subjekt poverený zabezpečením verejného obstarávania:**
 - 1.5.1. Kontaktné miesto:** SM – CONSULT, s.r.o., 072 36 Klokočov 45
 - 1.5.2. Kontaktná osoba:** Ing. Marcel Molčanyi
 - 1.5.3. Tel.:** 0905 310 336
 - 1.5.4. E-mail:** smconsult.sro@gmail.com
- 1.6 Druh verejného obstarávateľa:** osoba obstarávajúca podľa § 8 ods.1 písm. c) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)
- 1.7 Hlavný predmet činnosti:** šport

2. Predmet zákazky:

- 2.1 Názov zákazky:** Publicita projektu Medzinárodné partnerstvo mládežníckeho športu – International Youth Sport Partnership: Tvorba, údržba web stránky a aplikácia športový sprievodca
- 2.2 Druh zákazky:** poskytnutie služby
- 2.3 Miesto uskutočnenia zákazky:** Košice
NUTS kód: SK042 Košický kraj

PARTNERI PROJEKTU



UZHHOROD
NATIONAL
UNIVERSITY

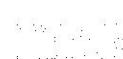
State University
"Uzhhorod National University"
(UA)



Finnmark Idrettskrets
(NOR)



Association of tourism
enterprises in
Transcarpathian region
(UA)



Association for the
development of Sports,
Culture and Tourism (UA)



Obec Hoičkovce
(SK)

v spolupráci s partnermi uvádza projekt cezhraničnej spolupráce
Medzinárodné partnerstvo mládežníckeho športu
International Youth Sport Partnership

2.4 Opis zákazky: Predmetom zákazky je zabezpečenie tvorby a údržby web stránky projektu „Medzinárodné partnerstvo mládežníckeho športu – International Youth Sport Partnership (internetového portálu) a aplikácia virtuálny športový sprievodca.

1) TVORBA A ÚDRŽBA WEB STRÁNKY PROJEKTU (INTERNETOVÉHO PORTÁLU) - VYTVORENIE A SERVIS

Výroba interaktívneho webového portálu, ktorý slúži ako hlavný informačný a komunikačný kanál projektu Medzinárodné partnerstvo mládežníckeho športu – International Youth Sport Partnership zohľadňujúci medzinárodnú bázu návštevníkov a používateľov.

Tvorba obsahu portálu a priebežná aktualizácia v období pokrývajúcom všetky zadefinované podujatia projektu, t.j. do konca marca 2017. Prevádzkovanie (hosting) a údržba portálu počas doby udržateľnosti projektu, t.j. minimálne do apríla roku 2022.

Požiadavky verejného obstarávateľa :

- a) analýza webového portálu
- b) tvorba moderného, používateľsky prístupného webdizajnu s dôrazom na ergonómiu ovládania a kvalitu používateľského zážitku
- c) grafický návrh portálu a vytvorenie html šablóny
- d) zabezpečenie a tvorba všetkých potrebných materiálov ako sú grafika, fotografie, videá a texty potrebné pre časti portálu
- e) rozhranie pre 2 jazykové mutácie (anglicky, slovensky)
- f) vlastný CMS systém pre správu obsahu portálu, pričom CMS systém, vzhľadom na bezpečnosť a rozširiteľnosť, musí byť vyvinutý dodávateľom a teda nemôže sa jednať o voľne stiahnuteľný open-source CMS systém
- g) prístupnosť a responzívne zobrazovanie na rôznych elektronických zariadeniach ako sú mobilný telefón, tablet, počítač
- h) základná seo optimalizácia pre internetové vyhľadávacie roboty
- i) systém pre editovanie a pridávanie obsahu jednotlivých príspevkov a reportov od viacerých editorov obsahu s rôznymi rolami pre správu jednotlivých súčastí a funkcií
- j) interaktívne prepojenie portálu s aplikáciou Virtuálny športový sprievodca a vytvorenie prelinkovaní v rámci jednotlivých sekcií aj príspevkov
- k) prevádzka webhostingu a domény počas trvania projektu

PARTNERI PROJEKTU



UZHGOROD
NATIONAL
UNIVERSITY

State University
"Uzhhorod National University"
(UA)



Finnmark Idrettskrets
(NOR)



Association of tourism
enterprises in
Transcarpathian region
(UA)



Association for the
development of Sports,
Culture and Tourism (UA)



Obec Holčikovce
(SK)

v spolupráci s partnermi uvádza projekt cezhraničnej spolupráce
Medzinárodné partnerstvo mládežníckeho športu
International Youth Sport Partnership

- l) prvotná a priebežná tvorba kompletnej doplňujúcej grafiky pre potreby portálu, ako aj potreby prezentácie portálu v iných elektronických médiách. Súčasťou sú všetky potrebné banery, logá, grafy a infografiky.
- m) zabezpečenie a tvorba všetkých potrebných materiálov ako sú fotografie, videá a texty
- n) tvorba podkladov pre online marketingové potreby projektu, úzka komunikácia a konzultácie s marketingovým oddelením projektu
- o) portál musí obsahovať všetky potrebné a priebežne aktualizované informácie o projekte
- p) priebežne aktualizovaný kalendár podujatí v rámci projektu
- q) publikácia aktuálnych príspevkov a článkov z podujatí
- r) obsah portálu musí tvoriť aj sekcia predstavujúca športovisko Surfclub Domaša, ako aj materiály z histórie strediska ako sú autentické fotografie, videá a fakty o vzniku a činnosti strediska
- s) servis a údržba portálu, ktorá pokrýva všetky potrebné zásahy, úpravy a tvorbu nových funkcií a modulov vyžiadaných zo strany zadávateľa
- t) tvorba anotácií a reportov z jednotlivých podujatí súvisiacich s projektom. Reporty musia obsahovať text, resp. fotografie, resp. grafiku, resp. video, priamo z miesta konania či už na Slovensku ako aj na Ukrajine. Tvorba reportov a ich publikácia na portáli je úlohou dodávateľa portálu, ktorý musí zabezpečiť aktuálnosť a informačnú hodnotu jednotlivých reportov, nevyhnutné je zabezpečenie video resp. foto materiály priamo z vodnej plochy, z pod hladiny, vzduchu, prípadne svahov - podľa potrieb jednotlivých športov
- u) minimálne garantované množstvo je 18 aktualizácií obsahu za celé obdobie aktivít projektu, min. do konca marca 2017.

Minimálne požiadavky na štruktúru portálu:

- a) úvodná stránka tzv. "landing page"
- b) sekcia s informáciami o projekte
- c) sekcia aktuality - na pridávanie článkov, pre publikáciu aktuálnych príspevkov a článkov z podujatí
- d) sekcia kalendár podujatí
- e) sekcia predstavujúca športovisko Surfclub Domaša
- f) Sekcia počasie - informácie o aktuálnom počasí v stredisku na Domaši
- g) Sekcia galéria - s fotografiami z podujatí
- h) Sekcia kontakt s kontaktnými údajmi

PARTNERI PROJEKTU



UZHGOROD
NATIONAL
UNIVERSITY

State University
"Uzhhorod National University"
(UA)



Finnmark Idrettskrets
(NOR)



Association of tourism
enterprises in
Transcarpathian region
(UA)



Association for the
development of Sports,
Culture and Tourism (UA)



Obec Holčikovce
(SK)

v spolupráci s partnermi uvádza projekt cezhraničnej spolupráce
Medzinárodné partnerstvo mládežníckeho športu
International Youth Sport Partnership

Tabuľka č. 1: Tvorba a údržba web stránky

P.č.	Názov položky	M.J.	Množ.
Produkt č.1	Tvorba web stránky (portálu)	ks	1
Produkt č.2	Údržba a prevádzkovanie portálu vrátane tvorby reportov (aktualizácie)	ks	18

2) APLIKÁCIA VIRTUÁLNY ŠPORTOVÝ SPRIEVODCA

internetová webová aplikácia, ktorá podáva prehľadný sumár o vodných a zimných športoch (v rámci športov projektu), ich možnostiach prevádzkovania a predstavenie jednotlivých športov.

Požiadavky verejného obstarávateľa:

- analýza aplikácie Virtuálny športový sprievodca (ďalej len „VŠS“)
- tvorba moderného, používateľsky prístupného webdizajnu s dôrazom na ergonómiu ovládania a kvalitu používateľského zážitku
- grafický dizajn VŠS a vytvorenie html šablóny
- rozhranie pre 2 jazykové mutácie (anglicky, slovensky)
- vlastný CMS systém pre správu obsahu aplikácie VŠS, pričom CMS systém, vzhľadom na bezpečnosť a rozširiteľnosť, musí byť vyvinutý dodávateľom a teda nemôže sa jednať o voľne stiahnuteľný open-source CMS systém
- prístupnosť a responzívne zobrazovanie na rôznych elektronických zariadeniach ako sú mobilný telefón, tablet, počítač
- základná seo optimalizácia pre internetové vyhľadávacie roboty
- tvorba doplnujúcej grafiky (bannery, infomateriály)
- interaktívne prepojenie s Aktívnou webstránkou projektu a vytvorenie prelinkovaní v rámci jednotlivých sekcií aj príspevkov
- umiestnenie na portáli projektu, ako sekcia webstránky.

Minimálne obsahové požiadavky:

- zoznam vodných a zimných športov (v medziach projektu), popis športov, krátke vysvetlenie princípu „ako na to“, fotografie prípadne video z daného športu, športoviská kde sa dá daný šport vykonávať
- prehľadný zoznam športovísk pre vodné a zimné športy v medziach projektu
- prehľadná mapa športovísk
- základné informácie o stredisku, kontakt. možnosti športovania, prípadne fotografie, alebo video

PARTNERI PROJEKTU



UZHGOROD
NATIONAL
UNIVERSITY
State University
"Uzhhorod National University"
(UA)



Finnmark Idrettskrets
(NOR)



Association of tourism
enterprises in
Transcarpathian region
(UA)



Association for the
development of Sports,
Culture and Tourism (UA)



Obec Holčíkovce
(SK)

v spolupráci s partnermi uvádza projekt cezhraničnej spolupráce
Medzinárodné partnerstvo mládežníckeho športu
International Youth Sport Partnership

- e) minimálny prvotný počet rôznych športovísk - 30 s možnosťou dopĺňania
- f) minimálny prvotný počet rôznych športov - 10 s možnosťou dopĺňania

Tabuľka č. 2: Aplikácia virtuálny športový sprievodca

P.č.	Názov položky	M.J.	Množ.
Produkt č.3	vytvorenie webovej aplikácie Virtuálny Športový Sprievodca	ks	1

3. Požiadavky na obsah ponuky:

Požadujeme vyplniť tabuľky príloh č. 1 a č. 2, a uviesť cenu v štruktúre podľa prílohy č. 3 za predpokladu, že do ceny budú zahrnuté všetky tovary a činnosti potrebné na plnenie zákazky.

4. Právne, ekonomické, finančné a technické informácie:

4.1 Hlavné podmienky financovania a platobné dojednania:

Zákazka bude financovaná z prostriedkov nórskeho finančného mechanizmu. Úhrady za plnenie predmetu zákazky budú realizované bezhotovostným platobným stykom, bez poskytnutia zálohy alebo preddavku, a to na základe faktúry.

5. Podmienky predkladania ponúk

5.1 Miesto na predkladanie ponúk: SM – CONSULT, s.r.o., 072 36 Klokočov 45

5.2 Lehota na predkladanie ponúk: Ponuky očakávame doručiť do 09.12.2016 do 14:00 alebo zaslať e-mailom na smconsult.sro@gmail.com.

6. Doplnujúce informácie

6.1 Cenové ponuky slúžia na určenie predpokladanej hodnoty zákazky a nevyplyvajú z nich žiadne práva ani povinnosti.

Dátum: 24.11.2016

Osoba poverená zabezpečením verejného obstarávania:

SM - CONSULT, s.r.o.
KLOKOČOV.45.....
 Ing. Marcell Molčanyi

PARTNERI PROJEKTU



UZHGOROD
NATIONAL
UNIVERSITY

State University
"Uzhhorod National University"
(UA)



Finnmark Idrettskrets
(NOR)



Association of tourism
enterprises in
Transcarpathian region
(UA)



Association for the
development of Sports,
Culture and Tourism (UA)



Obec Holíčkovce
(SK)

v spolupráci s partnermi uvádza projekt cezhraničnej spolupráce
Medzinárodné partnerstvo mládežníckeho športu
International Youth Sport Partnership

Prílohy:

Príloha č. 1

Tvorba a údržba web stránky projektu (internetového portálu) - vytvorenie a servis – požiadavky

Požiadavky	áno	nie
a) analýza webového portálu	☐	☐
b) tvorba moderného, používateľsky prístupného webdizajnu s dôrazom na ergonómiu ovládania a kvalitu používateľského zážitku	☐	☐
c) grafický návrh portálu a vytvorenie html šablóny	☐	☐
d) zabezpečenie a tvorba všetkých potrebných materiálov ako sú grafika, fotografie, videá a texty potrebné pre časti portálu	☐	☐
e) rozhranie pre 2 jazykové mutácie (anglicky, slovensky)	☐	☐
f) vlastný CMS systém pre správu obsahu portálu, pričom CMS systém, vzhľadom na bezpečnosť a rozširiteľnosť, musí byť vyvinutý dodávateľom a teda nemôže sa jednať o voľne stiahnuteľný open-source CMS systém	☐	☐
g) prístupnosť a responzívne zobrazovanie na rôznych elektronických zariadeniach ako sú mobilný telefón, tablet, počítač	☐	☐
h) základná seo optimalizácia pre internetové vyhľadávacie roboty	☐	☐
i) systém pre editovanie a pridávanie obsahu jednotlivých príspevkov a reportov od viacerých editorov obsahu s rôznymi rolami pre správu jednotlivých súčastí a funkcií	☐	☐
j) interaktívne prepojenie portálu s aplikáciou Virtuálny športový sprievodca a vytvorenie prelinkovaní v rámci jednotlivých sekcií aj príspevkov	☐	☐
k) prevádzka webhostingu a domény počas trvania projektu	☐	☐
l) prvotná a priebežná tvorba kompletnej doplnujúcej grafiky pre potreby portálu, ako aj potreby prezentácie portálu v iných elektronických médiách. Súčasťou sú všetky potrebné banery, logá, grafy a infografiky.	☐	☐
m) zabezpečenie a tvorba všetkých potrebných materiálov ako sú fotografie, videá a texty	☐	☐
n) tvorba podkladov pre online marketingové potreby projektu, úzka komunikácia a konzultácie s marketingovým oddelením projektu	☐	☐
o) portál musí obsahovať všetky potrebné a priebežne aktualizované informácie o projekte	☐	☐
p) priebežne aktualizovaný kalendár podujatí v rámci projektu	☐	☐
q) publikácia aktuálnych príspevkov a článkov z podujatí	☐	☐

PARTNERI PROJEKTU



UZHGOROD
NATIONAL
UNIVERSITY

State University
"Uzhhorod National University"
(UA)



Finnmark Idrettskrets
(NOR)



Association of tourism
enterprises in
Transcarpathian region
(UA)



Association for the
development of Sports,
Culture and Tourism (UA)



Obec Holčíkovce
(SK)

v spolupráci s partnermi uvádza projekt cezhraničnej spolupráce
Medzinárodné partnerstvo mládežníckeho športu
International Youth Sport Partnership

Požiadavky		áno	nie
r)	obsah portálu musí tvoriť aj sekcia predstavujúca športovisko Surfclub Domaša, ako aj materiály z histórie strediska ako sú autentické fotografie, videá a fakty o vzniku a činnosti strediska	☐	☐
s)	servis a údržba portálu, ktorá pokrýva všetky potrebné zásahy, úpravy a tvorbu nových funkcií a modulov vyžiadaných zo strany zadávateľa	☐	☐
t)	tvorba anotácií a reportov z jednotlivých podujatí súvisiacich s projektom. Reporty musia obsahovať text, resp. fotografie, resp. grafiku, resp. video, priamo z miesta konania či už na Slovensku ako aj na Ukrajine. Tvorba reportov a ich publikácia na portáli je úlohou dodávateľa portálu, ktorý musí zabezpečiť aktuálnosť a informačnú hodnotu jednotlivých reportov, nevyhnutné je zabezpečenie video resp. foto materiály priamo z vodnej plochy, z pod hladiny, vzduchu, prípadne svahov - podľa potrieb jednotlivých športov	☐	☐
u)	minimálne garantované množstvo je 18 aktualizácií obsahu za celé obdobie aktivít projektu, min. do konca marca 2017.	☐	☐
Minimálne požiadavky na štruktúru portálu			
a)	úvodná stránka tzv. "landing page"	☐	☐
b)	sekcia s informáciami o projekte	☐	☐
c)	sekcia aktuality - na pridávanie článkov, pre publikáciu aktuálnych príspevkov a článkov z podujatí	☐	☐
d)	sekcia kalendár podujatí	☐	☐
e)	sekcia predstavujúca športovisko Surfclub Domaša	☐	☐
f)	Sekcia počasie - informácie o aktuálnom počasí v stredisku na Domaši	☐	☐
g)	Sekcia galéria - s fotografiami z podujatí	☐	☐
h)	Sekcia kontakt s kontaktnými údajmi	☐	☐

PARTNERI PROJEKTU



UZHGOROD
NATIONAL
UNIVERSITY

State University
"Uzhhorod National University"
(UA)



Finnmark Idrettskrets
(NOR)



Association of tourism
enterprises in
Transcarpathian region
(UA)



Association for the
development of Sports,
Culture and Tourism (UA)



Obec Holčíkovce
(SK)

v spolupráci s partnermi uvádza projekt cezhraničnej spolupráce
Medzinárodné partnerstvo mládežníckeho športu
International Youth Sport Partnership

Príloha č. 2

Aplikácia virtuálny športový sprievodca - požiadavky

Požiadavky	áno	nie
a) analýza aplikácie Virtuálny športový sprievodca (ďalej len „VŠS“)	☐	☐
b) tvorba moderného, používateľsky prístupného webdizajnu s dôrazom na ergonómiu ovládania a kvalitu používateľského zážitku	☐	☐
c) grafický dizajn VŠS a vytvorenie html šablóny	☐	☐
d) rozhranie pre 2 jazykové mutácie (anglicky, slovensky)	☐	☐
e) vlastný CMS systém pre správu obsahu aplikácie VŠS, pričom CMS systém, vzhľadom na bezpečnosť a rozširiteľnosť, musí byť vyvinutý dodávateľom a teda nemôže sa jednať o voľne stiahnuteľný open-source CMS systém	☐	☐
f) prístupnosť a responzívne zobrazovanie na rôznych elektronických zariadeniach ako sú mobilný telefón, tablet, počítač	☐	☐
g) základná seo optimalizácia pre internetové vyhľadávacie roboty	☐	☐
h) tvorba doplňujúcej grafiky (bannery, infomateriály)	☐	☐
i) interaktívne prepojenie s Aktívnou webstránkou projektu a vytvorenie prelinkovaní v rámci jednotlivých sekcií aj príspevkov	☐	☐
j) umiestnenie na portáli projektu, ako sekcia webstránky	☐	☐
Minimálne obsahové požiadavky		
a) zoznam vodných a zimných športov (v medziach projektu), popis športov, krátke vysvetlenie princípu „ako na to“, fotografie prípadne video z daného športu, športoviská kde sa dá daný šport vykonávať	☐	☐
b) prehľadný zoznam športovísk pre vodné a zimné športy v medziach projektu	☐	☐
c) prehľadná mapa športovísk	☐	☐
d) základné informácie o stredisku, kontakt, možnosti športovania, prípadne fotografie, alebo video	☐	☐
e) minimálny prvotný počet rôznych športovísk - 30 s možnosťou dopĺňania	☐	☐
f) minimálny prvotný počet rôznych športov - 10 s možnosťou dopĺňania	☐	☐

PARTNERI PROJEKTU



UZHGOROD
NATIONAL
UNIVERSITY

State University
"Uzhgorod National University"
(UA)



Finnmark Idrettskrets
(NOR)



Association of tourism
enterprises in
Transcarpathian region
(UA)



Association for the
development of Sports,
Culture and Tourism (UA)

Obec Holčíkovce
(SK)



v spolupráci s partnermi uvádza projekt cezhraničnej spolupráce
Medzinárodné partnerstvo mládežníckeho športu
International Youth Sport Partnership

Príloha č. 3

Tvorba a údržba web stránky projektu (internetového portálu) - vytvorenie a servis a aplikácia virtuálny športový sprievodca - cena

P.č.	Názov položky	M.J.	Množ.	Jednotková cena bez DPH	Celková cena bez DPH	Spolu s DPH
1	2	3	4	5	6	7
Produkt č.1	Tvorba web stránky (portálu)	ks	1			
Produkt č.2	Údržba a prevádzkovanie portálu vrátane tvorby reportov (aktualizácie)	ks	18			
Produkt č.3	vytvorenie webovej aplikácie Virtuálny Športový Sprievodca	ks	1			
S p o l u						

* pozn.: Všetky ceny musia byť v mene EURO. Neplatca DPH nevyplní stĺpec 6 tabuľky a zároveň uvedie, že nie je platcom DPH. Uchádzač je povinný oceniť všetky položky. V prípade, ak cenová ponuka bude obsahovať návrh ceny podľa priloženej tabuľky, v ktorom nebudú ocenené všetky položky, cenová ponuka nebude posudzovaná.

PARTNERI PROJEKTU



UZHGOROD
NATIONAL
UNIVERSITY

State University
"Uzhhorod National University"
(UA)



Finnmark Idrettskrets
(NOR)



Association of tourism
enterprises in
Transcarpathian region
(UA)



Association for the
development of Sports,
Culture and Tourism (UA)



Obec Holčíkovce
(SK)